

Corona-
Regeln
Covid regula-
tions

Liebe Gäste, es gelten weiter **Einschränkungen wegen Corona**. Ihr müsst euch nicht anmelden und keine Termine vorher verabreden. Für **alle Veranstaltungen im WELCOME-Treff** gilt die Verpflichtung zum Tragen einer Maske! I Dear visitors, there are still restrictions because of Covid. There is no need to make appointments or register in advance. You must wear a face mask as soon as you enter WELCOME-Treff.

Montag | Monday (10:00 – 16:30)

10:00 - 13:00 Frauencafé vom WELCOME-Treff (Es gibt die ganze Zeit eine Kinderbetreuung.)

Wir treffen uns zum Lernen, Austauschen und kreativ sein **in der Weibewirtschaft des Dornrosa e.V. (Karl-Liebknecht-Straße 34)**. Alle Frauen sind herzlich eingeladen auch eigene Ideen mitzubringen.
Frauencafé from WELCOME-Treff (Childcare will be provided.)

The women`s café takes place at Weibewirtschaft/Dornrosa e.V., address: Karl-Liebkecht-Str. 34. Let`s meet to learn, share ideas and be creative. We are open to your suggestions.

Wir treffen uns 10 Uhr vor dem WELCOME-Treff. I We will meet outside WELCOME-Treff at 10 a.m.

10:00 - 12:00 Frauencafé: "Weihnachtsausstellung" neue Residenz I „Christmas exhibition“ at the new residence
Gemeinsam besuchen wir die Winterausstellung in der neuen Residenz am Domplatz. Der Eintritt ist frei.

Wir treffen uns 10 Uhr vor dem WELCOME-Treff.

IWe want to visit the Christmas/winter exhibition at the new residence at the Domplatz. We will meet outside WELCOME-Treff at 10 a.m.

10:30 - 16:30 Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff

14:00 – 15:30 NEU: Deutsch für Fortgeschrittene | NEW: Advanced German Course

Wir schreiben gemeinsam Briefe und üben die Kommunikation mit Behörden. Bringt gerne Übungen mit! I

Together we`ll write offical letters and focus on formal communication. If you like, you can bring in your own excercises.

13:30 – 15:00 WIEDER: consultation hour with Amnesty International | Sprechstunde Amnesty International

Die Anhörung steht bevor, das BAMF hat einen Brief geschickt oder ein Formular muss ausgefüllt werden? In der offenen Sprechstunde beantworten Berater:innen von Amnesty International Fragen zum Asylverfahren. Bei Bedarf kann ein Termin für eine ausführliche Beratung vereinbart werden.

IThe Federal Office for Migration and Refugees or BAMF has sent you a letter or a form that needs to be filled in? During their consultation hours, Amnesty International volunteers answer questions about the asylum procedure. If necessary, an appointment can be made for more detailed information.

Dienstag | Tuesday (13:00 – 15:00 Uhr)

13:00 - 15:00 Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff

14:00 - 15:00 Engagement-Sprechstunde WELCOME-Treff I Q & A at WELCOME Treff

Sie haben allgemeine Fragen zum WELCOME-Treff oder wollen selbst aktiv werden? Dann kommen sie einfach in dieser Zeit vorbei. I If you have general questions about what we do at WELCOME-Treff or if you want to become involved, don`t hesitate to ask.

Mittwoch | Wednesday (10:00 – 17:00 Uhr)

10:00 - 11:00 Deutsch: üben und sprechen | Practice German

Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Let`s practice and speak German.

10:30 - 16:00 Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff

13:00 - 15:00 Computerhilfe, Bewerbungen und Lebenslauf | Wir helfen am Computer und können die Dokumente ausdrucken. | We help you write and print out letters of application using a computer.

14:30 – 15:30 Deutsch: üben und sprechen | Practice German

Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Let`s practice and speak German.

17:00 – 19:00 Ene-mene-muh und Raus bist Du! - Planspiel zu Flucht und Asyl | simulation game handling with refuge and asylum

Das interaktive Lernspiel zu den Themen Flucht und Asyl informiert das über die Lebenswirklichkeiten von Asylbewerber:innen. Die Teilnehmer:innen versetzen sich in die Rolle von Geflüchteten und durchlaufen die Stationen „Flucht“, „Grenze“, „Erstaufnahme“ und „Asylbewerberunterkunft“ usw.. In dem Workshop wird über das Erfahrene & Erlebte reflektiert sowie offene Fragen besprochen. Eine Veranstaltung in der Abendreihe Integration & Gesellschaft des WELCOME-Treffs der Freiwilligen-Agentur in Zusammenarbeit mit dem Friedenskreis Halle e.V. **Meldet Euch per E-Mail an** unter anmeldung@welcometreff.de | This event in our series „integration and society“ is about the reality of refugees. Together with the „Friedenskreis Halle.e.V.“, we want to learn about this reality by slipping in to a role of a person who fled. The workshop’s aim is to reflect the circumstances and experiences.

Donnerstag | Thursday (10:00 – 14:00)

10:00 - 11:00 NEU: Deutsch: üben und sprechen | Practice German

Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Let`s practice and speak German.

11:00 - 13:00 Schach spielen | Let`s play chess. Denken und zusammen Spaß haben. | Let`s think and play together.

11:30 - 14:00 Nähen – Reparieren – Handarbeit zum Selbermachen | sewing – repairing – creating

Wer selber nähen kann, kann im Nähtreff Kleidung ändern oder reparieren. Es gibt Nähmaschinen, Garn und Zubehör. Wir können gerne helfen. | Here you can sew, knit or crochet as much as you want. We have sewing machines, needles, thread and other things you might need. We're happy to help.

Freitag | Friday (10:00 – 14:00)

10:00 - 12:00 Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff

10:00 - 12:00 Deutsch für Frauen: Üben und Sprechen | Practice German for women

12:30 Spiele- & Aktionsnachmittag | Play and action afternoon

Wir treffen uns am WELCOME-Treff und spielen entweder gemeinsam Spiele oder machen einen kleinen Ausflug. | We will meet at the WELCOME-Treff to play either games or to make a little excursion.

Samstag | Saturday

10:00 - 13:00 Frauencafé: Plätzchen backen | Baking biscuits

Wir treffen uns außergewöhnlich am Samstag im WELCOME-Treff zum Backen und gemütlichen Beisammensein. Bringt gerne Rezepte mit & wir entscheiden gemeinsam was wir backen. Kinder können natürlich mitkommen. | We want to come together on Saturday to bake biscuits and to be together. You are welcome to bring in recipes! Also your kids are welcome as always